II. NORMATIVA FITOSANITARIA

31991 L 0414: Direttiva 91/414/CEE del Consiglio, del 15 luglio 1991, relativa all'immissione in commercio dei prodotti fitosanitari (GU L 230 del 19.8.1991, pag. 1), modificata da:

- 31993 L 0071: Direttiva 93/71/CEE della Commissione, del 27.7.1993 (GU L 221 del 31.8.1993, pag. 27),
- 31194 L 0037: Direttiva 94/37/CE della Commissione, del 22.7.1994 (GU L 194 del 29.7.1994, pag. 65),
- 31994 L 0043: Direttiva 94/43/CEE del Consiglio, del 27.7.1994 (GU L 227 dell'1.9.1994, pag. 31),
- 31994 L 0079: Direttiva 94/79/CE della Commissione, del 21.12.1994 (GU L 354 del 31.12.1994, pag. 16),
- 31995 L 0035: Direttiva 95/35/CE della Commissione, del 14.7.1995 (GU L 172 del 22.7.1995, pag. 6),
- 31995 L 0036: Direttiva 95/36/CE della Commissione, del 14.7.1995 (GU L 172 del 22.7.1995, pag. 8),
- 31996 L 0012: Direttiva 96/12/CE della Commissione, dell'8.3.1996 (GU L 65 del 15.3.1996, pag. 20),
- 31996 L 0046: Direttiva 96/46/CE della Commissione, del 16.7.1996 (GU L 214 del 23.8.1996, pag. 18),
- 31996 L 0068: Direttiva 96/68/CE della Commissione, del 21.10.1996 (GU L 277 del 30.10.1996, pag. 25),
- 31997 L 0057: Direttiva 97/57/CEE del Consiglio, del 22.9.1997 (GU L 265 del 27.9.1997, pag. 87),
- 31997 L 0073: Direttiva 97/73/CE della Commissione, del 15.12.1997 (GU L 353 del 24.12.1997, pag. 26),
- 31998 L 0047: Direttiva 98/47/CE della Commissione, del 25.6.1998 (GU L 191 del 7.7.1998, pag. 50),
- 31999 L 0001: Direttiva 1999/1/CE della Commissione, del 21.1.1999 (GU L 21 del 28.1.1999, pag. 21),
- 31999 L 0073: Direttiva 1999/73/CE della Commissione, del 19.7.1999 (GU L 206 del 5.8.1999, pag. 16),
- 31999 L 0080: Direttiva 1999/80/CE della Commissione, del 28.7.1999 (GU L 210 del 10.8.1999, pag. 13),

- 32000 L 0010: Direttiva 2000/10/CE della Commissione, dell'1.3.2000 (GU L 57 del 2.3.2000, pag. 28),
- 32000 L 0049: Direttiva 2000/49/CE della Commissione, del 26.7.2000 (GU L 197 del 3.8.2000, pag. 32),
- 32000 L 0050: Direttiva 2000/50/CE della Commissione, del 26.7.2000 (GU L 198 del 4.8.2000, pag. 39),
- 32000 L 0066: Direttiva 2000/66/CE della Commissione, del 23.10.2000 (GU L 276 del 28.10.2000, pag. 35),
- 32000 L 0067: Direttiva 2000/67/CE della Commissione, del 23.10.2000 (GU L 276 del 28.10.2000, pag. 38),
- 32000 L 0068: Direttiva 2000/68/CE della Commissione, del 23.10.2000 (GU L 276 del 28.10.2000, pag. 41),
- 32000 L 0080: Direttiva 2000/80/CE della Commissione, del 4.12.2000 (GU L 309 del 9.12.2000, pag. 14),
- 32001 L 0021: Direttiva 2001/21/CE della Commissione, del 5.3.2001 (GU L 69 del 10.3.2001, pag. 17),
- 32001 L 0028: Direttiva 2001/28/CE della Commissione, del 20.4.2001 (GU L 113 del 24.4.2001, pag. 5),
- 32001 L 0036: Direttiva 2001/36/CE della Commissione, del 16.5.2001 (GU L 164 del 20.6.2001, pag. 1),
- 32001 L 0047: Direttiva 2001/47/CE della Commissione, del 25.6.2001 (GU L 175 del 28.6.2001, pag. 21),
- 32001 L 0049: Direttiva 2001/49/CE della Commissione, del 28.6.2001 (GU L 176 del 29.6.2001, pag. 61),
- 32001 L 0087: Direttiva 2001/87/CE della Commissione, del 12.10.2001 (GU L 276 del 19.10.2001, pag. 17),
- 32001 L 0099: Direttiva 2001/99/CE della Commissione, del 20.11.2001 (GU L 304 del 21.11.2001, pag. 14),
- 32001 L 0103: Direttiva 2001/103/CE della Commissione, del 28.11.2001 (GU L 313 del 30.11.2001, pag. 37),
- 32002 L 0018: Direttiva 2002/18/CE della Commissione, del 22.2.2002 (GU L 55 del 26.2.2002, pag. 29),
- 32002 L 0037: Direttiva 2002/37/CE della Commissione, del 3.5.2002 (GU L 117 del 4.5.2002, pag. 10),

– 32002 L 0048: Direttiva 2002/48/CE della Commissione, del 30.5.2002 (GU L 148 del 6.6.2002, pag. 19),
– 32002 L 0064: Direttiva 2002/64/CE della Commissione, del 15.7.2002 (GU L 189 del 18.7.2002, pag. 27),
– 32002 L 0081: Direttiva 2002/81/CE della Commissione, del 10.10.2002 (GU L 276 del 12.10.2002, pag. 28),
– 32003 D 0565: Decisione 2003/565/CE della Commissione, del 25.7.2003, (GU L 192 del 31.7.2003, pag. 40),
– 32003 L 0005: Direttiva 2003/5/CE della Commissione, del 10.1.2003 (GU L 8 del 14.1.2003, pag. 7),
– 32003 L 0023: Direttiva 2003/23/CE della Commissione, del 25.3.2003 (GU L 81 del 28.3.2003, pag. 39),
– 32003 L 0031: Direttiva 2003/31/CE della Commissione, dell'11.4.2003 (GU L 101 del 23.4.2003, pag. 3),
– 32003 L 0039: Direttiva 2003/39/CE della Commissione, del 15.5.2003 (GU L 124 del 20.5.2003, pag. 30),
– 32003 L 0068: Direttiva 2003/68/CE della Commissione, dell'11.7.2003 (GU L 177 del 16.7.2003, pag. 12),
– 32003 L 0070: Direttiva 2003/70/CE della Commissione, del 17.7.2003 (GU L 184 del 23.7.2003, pag. 9),
– 32003 L 0079: Direttiva 2003/79/CE della Commissione, del 13.8.2003 (GU L 205 del 14.8.2003, pag. 16),
– 32003 L 0081: Direttiva 2003/81/CE della Commissione, del 5.9.2003 (GU L 224 del 6.9.2003, pag. 29),
– 32003 L 0082: Direttiva 2003/82/CE della Commissione, dell'11.9.2003 (GU L 228 del 12.9.2003, pag. 11),
– 32003 L 0084: Direttiva 2003/84/CE della Commissione, del 25.9.2003 (GU L 247 del 30.9.2003, pag. 20),
– 32003 L 0112: Direttiva 2003/112/CE della Commissione, dell'1.12.2003 (GU L 321 del 6.12.2003, pag. 32),
– 32003 L 0119: Direttiva 2003/119/CE della Commissione, del 5.12.2003 (GU L 325 del 12.12.2003, pag. 41),
– 32003 R 0806: Regolamento (CE) n. 806/2003 del Consiglio, del 14.4.2003, (GU L 122 del 16.5.2003, pag. 1),

– 32004 L 0020: Direttiva 2004/20/CE della Commissione, del 2.3.2004 (GU L 70 del 9.3.2004, pag. 32),
– 32004 L 0030: Direttiva 2004/30/CE della Commissione, del 10.3.2004 (GU L 77 del 13.3.2004, pag. 50),
– 32004 L 0058: Direttiva 2004/58/CE della Commissione, del 23.4.2004 (GU L 120 del 24.4.2004, pag. 26),
– 32004 L 0060: Direttiva 2004/60/CE della Commissione, del 23.4.2004 (GU L 120 del 24.4.2004, pag. 39),
– 32004 L 0062: Direttiva 2004/62/CE della Commissione, del 26.4.2004 (GU L 125 del 28.4.2004, pag. 38),
– 32004 L 0066: Direttiva 2004/66/CEE del Consiglio, del 26.4.2004 (GU L 168 dell'1.5.2004, pag. 35),
– 32004 L 0071: Direttiva 2004/71/CE della Commissione, del 28.4.2004 (GU L 127 del 29.4.2004, pag. 104),
– 32004 L 0099: Direttiva 2004/99/CE della Commissione, dell'1.10.2004 (GU L 309 del 6.10.2004, pag. 6),
– 32005 L 0002: Direttiva 2005/2/CE della Commissione, del 19.1.2005 (GU L 20 del 22.1.2005, pag. 15),
– 32005 L 0003: Direttiva 2005/3/CE della Commissione, del 19.1.2005 (GU L 20 del 22.1.2005, pag. 19),
– 32005 R 0396: Regolamento (CE) n. 396/2005 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 23.2.2005 (GU L 70 del 16.3.2005, pag. 1),
– 32005 L 0025: Direttiva 2005/25/CE del Consiglio del 14.3.2005 (GU L 90 dell'8.4.2005, pag. 1),
– 32005 L 0034: Direttiva 2005/34/CE della Commissione, del 17.5.2005 (GU L 125 del 18.5.2005, pag. 5),
– 32005 L 0053: Direttiva 2005/53/CE della Commissione, del 16.9.2005 (GU L 241 del 17.9.2005, pag. 51),
– 32005 L 0054: Direttiva 2005/54/CE della Commissione, del 19.9.2005 (GU L 244 del 20.9.2005, pag. 21),
– 32005 L 0057: Direttiva 2005/57/CE della Commissione, del 21.9.2005 (GU L 246 del 22.9.2005, pag. 14),
– 32005 L 0058: Direttiva 2005/58/CE della Commissione, del 21.9.2005 (GU L 246 del 22.9.2005, pag. 17),

– 32005 L 0072: Direttiva 2005/72/CE della Commissione, del 21.10.2005 (GU L 279 del 22.10.2005, pag. 63),
– 32006 L 0005: Direttiva 2006/5/CE della Commissione, del 17.1.2006 (GU L 12 del 18.1.2006, pag. 17),
– 32006 L 0006: Direttiva 2006/6/CE della Commissione, del 17.1.2006 (GU L 12 del 18.1.2006, pag. 21),
– 32006 L 0010: Direttiva 2006/10/CE della Commissione, del 27.1.2006 (GU L 25 del 28.1.2006, pag. 24),
– 32006 L 0016: Direttiva 2006/16/CE della Commissione, del 7.2.2006 (GU L 36 dell'8.2.2006, pag. 37),
– 32006 L 0019: Direttiva 2006/19/CE della Commissione, del 14.2.2006 (GU L 44 del 15.2.2006, pag. 15),
– 32006 L 0039: Direttiva 2006/39/CE della Commissione, del 12.4.2006 (GU L 104 del 13.4.2006, pag. 15),
– 32006 L 0045: Direttiva 2006/45/CE della Commissione, del 16.5.2006 (GU L 130 del 18.5.2006, pag. 27).

a) Nell'allegato IV, punto 1.1., nell'elenco "*RSh 1*" si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:

"BG: Токсичен при контакт с очите."

e, dopo la voce in lingua portoghese:

"RO: Toxic în contact cu ochii!"

b) Nell'allegato IV, punto 1.1., nell'elenco "*RSh 2*" si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:

"BG: Може да причини фотосенсибилизация."

e, dopo la voce in lingua portoghese:

"RO: Poate cauza fotosensibilitate!"

c) Nell'allegato IV, punto 1.1., nell'elenco "*RSh 3*" si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:

"BG: Контактът с парите причинява изгаряния на кожата и очите, контактът с течността причинява измръзвания."

e, dopo la voce in lingua portoghese:

"RO: Contactul cu vaporii cauzează arsuri ale pielii şi ochilor, iar contactul cu lichidul cauzează degerături!"

(d) Nell'allegato V, punto 1., nell'elenco "*SP 1*" si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:

"BG: Да не се замърсяват водите с този продукт или с неговата опаковка. *(Да не се почиства използваната техника в близост до повърхностни води / Да се избягва замърсяване чрез отточни канали на ферми или пътища.).*"

e, dopo la voce in lingua portoghese:

"RO: A nu se contamina apa cu produsul sau cu ambalajul său *(a nu se curăța echipamentele de aplicare în apropierea apelor de suprafață / a se evita contaminarea prin sistemele de evacuare a apelor din ferme sau drumuri)!*"

(e) Nell'allegato V, punto 2.1., nell'elenco "*SPo 1*" si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:

"BG: При контакт с кожата, първо да се отстрани продукта със суха кърпа и след това кожата да се измие обилно с вода."

e, dopo la voce in lingua portoghese:

"RO: Dacă produsul vine în contact cu pielea, îndepărtați produsul cu un material uscat şi apoi spălați cu multă apă!"

f) Nell'allegato V, punto 2.1., nell'elenco "*SPo 2*" si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:

"BG: Цялото защитно облекло да се изпере след употреба."

e, dopo la voce in lingua portoghese:

"RO: A se spăla toate echipamentele de protecție după utilizare!"

g) Nell'allegato V, punto 2.1., nell'elenco "*SPo 3*" si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:

"BG: След запалване на продукта да не се вдишва дима и третираната зона да се напусне незабавно."

e, dopo la voce in lingua portoghese:

"RO: După fumigarea produsului, nu inhalați fumul şi părăsiți imediat zona tratată!"

h) Nell'allegato V, punto 2.1., nell'elenco "*SPo 4*" si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:

"BG: Опаковката да се отвори на открито и при сухо време."

e, dopo la voce in lingua portoghese:

"RO: Ambalajul trebuie deschis în aer liber şi pe vreme uscată!"

i) Nell'allegato V, punto 2.1., nell'elenco "*SPo 5*" si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:

"BG: Да се проветрят основно / да се посочи време / третираните площи / оранжериите до изсъхване на разтвора, преди отново да се влезе в тях."

e, dopo la voce in lingua portoghese:

"RO: A se ventila zonele / serele tratate, în întregime / (să se specifice timpul necesar) / până la uscarea produsului pulverizat, înainte de a reintra!"

j) Nell'allegato V, punto 2.2., nell'elenco "*SPe 1*" si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:

"BG: С цел опазване на подпочвените води / почвообитаващите организми, да не се прилага този или друг продукт, съдържащ *(да се посочи активното вещество или групата активни вещества според случая)* повече от *(да се посочи срока или честотата)*."

e, dopo la voce in lingua portoghese:

"RO: Pentru protecția apei freatice / organismelor din sol, nu aplicați acest produs sau alt produs care conține (identificați substanța activă sau clasa corespunzătoare, după caz) mai mult de (să se specifice perioada de timp sau frecvența tratamentelor)!"

k) Nell'allegato V, punto 2.2., nell'elenco "*SPe 2*" si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:

"BG: Да не са прилага при *(да се посочи типа почва или ситуацията)* почви, с цел опазване на подпочвените води / водните организми."

e, dopo la voce in lingua portoghese:

"RO: Pentru protecția apei freatice / organismelor acvatice, nu aplicați pe sol (să se specifice tipul de sol sau situația în cauză)!"

l) Nell'allegato V, punto 2.2., nell'elenco "*SPe 3*" si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:

"BG: Да се осигури нетретирана буферна зона от *(да се посочи разстоянието)* до неземеделски земи / повърхностни води, с цел опазване на водните организми / растенията, които не са обект на третиране / членестоногите, които не са обект на третиране / насекомите."

e, dopo la voce in lingua portoghese:

"RO: Pentru protecția organismelor acvatice / plantelor ne-țintă / artropodelor / insectelor ne-țintă respectați o zonă tampon netratată de (să se specifice distanța) până la terenul necultivat / apa de suprafață!"

m) Nell'allegato V, punto 2.2., nell'elenco "*SPe 4*" si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:

"BG: Да не се прилага върху непропускливи повърхности като асфалт, бетон, паваж, железопътни линии и други такива с висок риск за оттичане, с цел опазване на водните организми / растенията, които не са обект на третиране."

e, dopo la voce in lingua portoghese:

"RO: Pentru protecția organismelor acvatice / plantelor ne-țintă nu aplicați pe suprafețe impermeabile precum asfalt, ciment, pavaj, cale ferată sau în alte situații în care există risc mare de scurgere!"

n) Nell'allegato V, punto 2.2., nell'elenco "*SPe 5*" si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:

"BG: Продуктът трябва да е напълно инкорпориран в почвата, с цел опазване на птиците / дивите бозайници. Уверете се, че продуктът е напълно инкорпориран и в края на редовете."

e, dopo la voce in lingua portoghese:

"RO: Pentru protecția păsărilor / mamiferelor sălbatice, produsul trebuie încorporat în totalitate în sol! A se asigura că produsul este încorporat în totalitate la sfârşitul rândurilor!"

o) Nell'allegato V, punto 2.2., nell'elenco "*SPe 6*" si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:

"BG: Да се отстранят разлетите / разпилените количества, с цел опазване на птиците / дивите бозайници."

e, dopo la voce in lingua portoghese:

"RO: Pentru protecția păsărilor / mamiferelor sălbatice îndepărtați urmele de produs!"

p) Nell'allegato V, punto 2.2., nell'elenco "*SPe 7*" si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:

"BG: Да не се прилага по време на размножителния период на птиците."

e, dopo la voce in lingua portoghese:

"RO: A nu se aplica produsul în perioada de împerechere a păsărilor!"

q) Nell'allegato V, punto 2.2., nell'elenco "*SPe 8*" si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:

"BG: Опасен за пчелите / Да не се прилага при култури по време на цъфтеж, с цел опазване на пчелите и други насекоми-опрашители / Да не се използва на места, където има активна паша на пчели / Преместете или покрийте пчелните кошери по време на третирането и за *(да се посочи срок)* след третиране / Да не се прилага при наличие на цъфтяща плевелна растителност / Плевелите да се унищожат преди цъфтежа им / Да не се прилага преди *(да се посочи срок)*."

e, dopo la voce in lingua portoghese:

"RO: Periculos pentru albine! / Pentru a proteja albinele şi alte insecte polenizatoare nu aplicați pe plante în timpul înfloritului! / Nu utilizați produsul în timpul sezonului activ al albinelor! / Îndepărtați sau acoperiți stupii în timpul aplicării şi (să se specifice perioada de timp) după tratament! / Nu aplicați produsul în perioada de înflorire a buruienilor! / Distrugeți buruienile înainte de înflorire! / Nu aplicați înainte de (să se specifice perioada de timp)!"

r) Nell'allegato V, punto 2.3., nell'elenco "*Spa 1*" si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:

"BG: Да не се прилага този или друг продукт, съдържащ *(да се посочи активното вещество или групата активни вещества според случая)* повече от *(да се посочи броя на приложенията или срока)*, за да се избегне развитието на резистентност."

e, dopo la voce in lingua portoghese:

"RO: Pentru a evita apariția rezistenței nu aplicați acest produs sau orice alt produs conținând (*să se specifice substanța activă sau clasa de substanțe, după caz*) mai mult de (*să se specifice numărul de tratamente sau perioada de timp*)!"

s) Nell'allegato V, punto 2.4., nell'elenco "*SPr 1*" si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:

"BG: Примамките да се поставят така, че да бъде сведен до минимум риска от консумация от други животни. Блоковите примамки да се поставят така, че да не могат да бъдат разнесени от гризачи."

e, dopo la voce in lingua portoghese:

"RO: Momeala trebuie depozitată în condiţii de securitate astfel încât să se micşoreze riscul de a fi consumată de către alte animale! A se asigura momeala astfel încât să nu poată fi mutată de către rozătoare!"

t) Nell'allegato V, punto 2.4., nell'elenco "*SPr 2*" si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:

"BG: Третираните площи трябва да бъдат обозначени в периода на третиране. Да се посочи опасността от отравяне (първично или вторично) с антикоагуланта и да се укаже неговата противоотрова."

e, dopo la voce in lingua portoghese:

"RO: Zona de tratament trebuie marcată în timpul perioadei de aplicare! A se menţiona riscul de otrăvire (principal şi secundar) cu anticoagulant şi antitodul specific!"

u) Nell'allegato V, punto 2.4., nell'elenco "*SPr 3*" si inserisce, prima della voce in lingua spagnola:

"BG: Мъртвите гризачи да се отстраняват от третираната площ всеки ден през целия период на третиране. Да не се изхвърлят в кофи за боклук или на сметища."

e, dopo la voce in lingua portoghese:

"RO: Rozătoarele moarte trebuie să fie îndepărate din zona tratată în fiecare zi în timpul tratamentului! A nu se arunca în recipientele pentru gunoi sau la gropile de gunoi!"